DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

Año 31 • Num. 15 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. | August 22, 1992

Desfile Puertorriqueño de Jersey City: Domingo 23

(Vea página 9)

Convención Cámara Comercio Hispana de Nueva Jersey

(Vea página 7)

Abogados Hispanos de Todo el País se Reunirán en N.J.

(Vea Pág. 4)

Niños Reclaman Campo Deportivo en J.C. Heights

(Vea Deportes)

Renunciaron Tony Campos y "El Bacán"

(Vea Espectáculos)

Bailó para Bush

GARFIELD, N.J.-La talentosa jovencita Angélica Gómez, alumna destacada del Programa de Verano para Inmigrantes en el sistema escolar de Paterson, recibe con alegría un Premio por sus logros académicos y artísticos, tras bailar en un programa dedicado al Presidente George Bush durante su última visita a Nueva Jersey. Entrega el diploma, derecha, Imelda Rodríguez. (Foto Gregorio Sanjuanelo.)

Qué bonita bandera

UNION CITY.-El Alcalde Roberto Menéndez saluda al líder local Neftalí Cruz, presidente de la Asociación Cívica Puertorriqueña, antes de que este procediera a izar la bandera de Puerto Rico en el City Hall con motivo de los actos conmemorativos del E.L.A. Con ellos la Freeholder Nidia Dávila y la Concejal Lourdes Arroyo. (Foto Ruth Molenaar, detalles en páginas interiores.)

Escándalo General Development

(Vea página 4)

- Asamblea Anual de Masones
- Más Servicios para W.N.Y.
- Conferencia Mujeres Newark
- Harán Nuevo Hudson College
- Polémica Liga Tony Oliva
- Restauran Terminal Hoboken
- Festival en la Calle Uno
- Corona Reina Desfile PRNJ
- Parada Boricua Paterson
- Macho Camacho vs. J.C. Chávez

Mujeres Hispanas Líderes

CONVENT STATION, N.J.-Primer grupo de graduadas del curso de Liderazgo para Mujeres Hispanas en el Colegio Saint Elizabeth: Emily Rivera, Marisol Carpena, Carmen Imbert, Brenda Flores, Yanire López, Elizabeth Batista, María Orantes, todas del condado Hudson. A la derecha, la Directora Teresa Méndez Corredor. (Foto CSE, información páginas interiores.)

Desfile Dominicano Nueva Jersey

El Desfile Dominicano del estado de Nueva Jersey será el próximo domingo 13 de septiembre en Paterson, saliendo desde la esquina de Main Street con Lackawanna Place y recorriendo importantes calles hasta el City Hall.

La bandera dominicana será izada en ceremonia solemne el cinco de septiembre en el edificio de la Alcaldía de Paterson y posteriormente habrá una recepción en el local de la Casa Dominicana #62 Broadway, en esa ciudad. Pero al mismo tiempo, ese mismo día cinco de septiembre, en el Pennington Park se correrá el Maratón Internacional que los quisqueyanos han organizado dentro del programa de festejos por su desfile.

Al día siguiente, domingo seis de septiembre, habrá una misa dedicada a la comunidad dominicana, en la Iglesia Catedral San Juan Bautista, del 381 Grand Street.

El banquete bailable de gala del Desfile Dominicano será el viernes once de septiembre por la noche en los elegantes salones de "FIESTA", situados en la Ruta 17-Sur en el área de Woodrige, Nueva Jersey.

Las actividades culminarán el domingo 13 de septiembre cuando al mediodía parta el gran desfile de los quisqueyanos, sobre el cual tendremos más amplia información en próxima edición. LA TRIBUNA saluda por anticipado a la comunidad dominicana que crece y se fortalece en el Estado Jardín, donde ya cuenta con su propia oficina consular y cuya presencia se hace notable en más y más localidades.

GRAFICAS DE LA COMUNIDAD

(Vea Páginas Centrales)

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK



RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRÍGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva

RAMÓN M. GONZÁLEZ
Asesor Legal

CARLOS G. ROOT
Fundador

PRINTED TWICE A MONTH

204-B 38th Street • P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042

Subscripción anual: $20.00 • Edición: $0.50
Impresión: Stellar Printing, Nueva York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421 53rd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:

Renato Martí, Josefa Quintana, Marón Mariño, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Parel, Estela Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Sanjuanelo.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Fin de Año en "Tropicana"

El sanguinario régimen dictatorial comunista de Cuba sigue haciendo en Estados Unidos todo lo que le conviene y sacando de este país millones de dólares sin que ninguna medida se tome para evitarlo por el actual gobierno republicano que preside George Bush.

Como de costumbre, hay una gran contradicción entre lo que el candidato presidencial Bush dice cuando habla de Cuba en mítines políticos y lo que realmente hace cuando como Presidente se sienta en su despacho de la Casa Blanca.

Es la misma contradicción politiquera que ha caracterizado a todos los gobiernos demócratas y republicanos de Estados Unidos durante más de treinta años de mentiras, tolerancias y hasta complicidad con el régimen comunista de La Habana.

Esta vez, nuestro Editorial está motivado en una intensa propagaanda que por todos los medios viene haciéndose por elementos vinculados a Fidel Castro para "esperar el Año Nuevo con una gran fiesta en Tropicana".

Para quienes no lo sepan, "Tropicana" es un muy famoso cabaret que hay en La Habana y que antes del comunismo era mundialmente conocido por la belleza de sus producciones y la calidad de los artistas locales e internacionales que presentaba. El régimen comunista decidió mantenerlo para recaudar dólares de los turistas, ya que a un cubano del pueblo le resulta prácticamente imposible entrar a disfrutarlo, a menos que sea parte de la clase privilegiada que gobierna la isla infeliz.

La campaña de viajar a La Habana para esperar el año en Tropicana sólo es posible porque el gobierno del Presidente George Bush la permite. Es el gobierno de los Estados Unidos el que otorga los permisos de viaje, las operaciones bancarias necesarias, la operación del negocio, la salida y entrada de viajeros, etc., etc. Del mismo modo que el fabuloso negocio de enviar medicamentos, ropas, pasajes, etc., a Cuba roja sólo es posible porque el gobierno de los Estados Unidos lo permite.

Resulta injusto "culpar" a un cubano que vive en el extranjero por enviarle a un familiar en la isla un par de zapatos o unas ropas o una medicina y sin embargo guardar silencio ante el hecho de que el gobierno de los Estados Unidos permite a empresas norteamericanas enriquecerse negociando con Cuba. Los negocios crecientes entre Fidel Castro y Estados Unidos sólo son posibles porque el gobierno de Washington los permite.

Es inmoral irse a esperar el año en el cabaret "Tropicana" de La Habana porque eso no es necesario, eso no ayuda a ningún familiar, eso sólo ayuda económicamente a Fidel Castro. También es inmoral e hipócrita autorizarlo...



Presidencia

MIAMI.–La presidencia del Congreso por los Derechos Humanos contó con el doctor Andrés Vargas Gómez, Armando Valladares, doctor A. Santamaría, doctor Luis Gómez, Ramón Grau, doctor Alberto Fibias, Angel Tudela, Miguel Alvarez. (Foto Kiki Barrueco.)

Congreso por los Derechos Humanos

Por Kiki Barrueco

Miami.-Asistimos a la clausura del Congreso por los Derechos Humanos, que sesionó en la capital del exilio en las fechas señaladas.

Una considerable cantidad de Delegados de distintos países de Latinoamérica, Centro América y otros países y más de doscientos delegados cubanos representativos de las Organizaciones del Exilio, estuvieron presentes en esos días, plenos de intensa emoción, dándole un extraordinario significado a la lucha por la libertad y los derechos humanos en Cuba, que se efectuaba precisamente para repudiar la fecha luctuosa del 26 de julio, y la incomprensible presencia del tirano en la Segunda Cumbre de Países Democráticos Iberoamericanos, que se efectuaba en España en esa fecha.

La presidencia en el momento de la clausura de tan importante evento, que presidía el doctor Andrés Vargas Gómez, acompañado por Armando Valladares, doctor José Gómez Domínguez, Ramón Grau, doctor Antonio de Varona y doctor Miguel A. Tudela y Delegados de Colombia, México, Panamá, Puerto Rico, EE.UU. y otros entre las Delegaciones.

Todas las Resoluciones discutidas y aprobadas en los distintos Comités de procesamiento y coordinación, rindieron un importante y mesurado trabajo, sobre el estado caótico y brutal de los Derechos Humanos en Cuba, ultrajados y violados por la tiranía, a la que en la última Asamblea de la ONU en Ginebra, la encontró y la condenó culpable de horrendas y numerosas violaciones a los Derechos Humanos en Cuba, esclava del cruel sistema comunista.

Un verdadero éxito en todos sus aspectos, en la que estuvo siempre presente el espíritu de lucha de los exiliados cubanos y la identificación con los Delegados de países de hermanas Repúblicas americanas presentes.

Allí, emotivamente se dieron un abrazo las representaciones de distintas generaciones, todo por un ideal común, por el común interés de la patria ausente, en contra del común enemigo: la tiranía castrista.

Es indiscutible, los días y las noches de la tiranía en nuestra sufrida isla están contados...ya se avisora la luminosidad de un nuevo amanecer de esperanzas y prometedores augurios, que traerá la libertad al pueblo cubano.



Congreso Derechos Humanos

MIAMI.–Durante el Congreso por los Derechos Humanos en Cuba vemos al enviado especial de LA TRIBUNA, Kiki Barrueco, tercero desde la izquierda, con doctora Dilia Socarrás, Luis Sarabia, doctor Emilio Ochoa, doctor Eduardo Benedit y doctor Julián Domínguez. Información especial del evento en esta edición (Foto I.T.)

MIAMI.–Durante el Congreso por los Derechos Humanos en Cuba vemos aquí, desde izquierda, al líder masónico Roberto Barrueco, el doctor Ramón Grau, la doctora Delia Socarrás y el dirigente auténtico Luis Sarabia.

Harán Nuevo Colegio Hudson

Jersey City.-Los vaivenes de las presiones para buscar dinero en el presupuesto han llevado en pocos días al Colegio Comunitario del condado Hudson (HCCC) desde su disolución hasta su reestructuración bajo nuevo edificio.

Unos días atrás, LA TRIBUNA publicó la preocupante propuesta en la Junta de Freeholders del condado Hudson para "disolver" el Colegio y distribuir sus funciones y alumnos entre otros tres colegios del área. Todo ello, decían, "por falta de dinero". Muchos se asustaron y algunos atribuyeron la declaración a un rejuego de las fuerzas que buscan espacio presupuestal.

Ahora la Junta de Freeholders del condado Hudson examina otro proyecto totalmente diferente: pagarle cuatro mil dólares mensuales a un "experto" para que haga un estudio y recomiende las medidas a tomar a fin de que el Hudson County Community College pueda duplicar su matrícula, ampliar sus programas y cursos e incluso suprimir el actual arriendo de locales para ubicar todo el colegio en un edificio o campus expresamente destinados a sus fines.

Y mientras tanto, un Comité designado al efecto decidió recomendar como nuevo Presidente del HCCC a Glen E. Gabert, actual administrador del Johnson County Community College de Overland Park, en Kansas. Dicho colegio tiene **15,000** alumnos. Gabert debe tomar posesión de la presidencia del Colegio Hudson en septiembre 14 para dirigir un centro de **2,800** alumnos. Otro aspirante a la presidencia, Manuel G. Rivera, de Wisconsin, era el único hispano entre los finalistas.

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

***MI ÚNICO HIJO

Nuestro único hijo, Lionel Rodríguez, Jr., un joven oficial de la Oficina del Sheriff del condado Hudson está enfermo de cáncer en el esófago. Ingresado por muchos días en el Hospital Palisade Medical Center primero y en el Christ Hospital después, mi esposa y yo deseamos hacer llegar nuestra gratitud a médicos, enfermeras, empleados que con tanta devoción lo atendieron y atienden, especialmente su médico de cabecera doctor Luis Espina. Gracias a todos los que de una manera u otra se han interesado por su caso, conocidos y desconocidos. En mis treinta años de periodismo jamás he escrito palabras más dolorosas. Nunca enfrenté situación más injusta. Es en momentos como estos que se aprecia más la solidaridad humana, especialmente cuando llega sinceramente. Gracias a todos. Seguiremos luchando...

***EL CASO CUBA

Recibo invitación del Departamento de Estado de los Estados Unidos para la conferencia que sobre "Política Hacia la América Latina y el Caribe" se celebrará el 10 de septiembre en Washington y que incluirá dos sesiones bajo el título "El Futuro de Cuba". Ya informaremos.

***TERMINAL DE HOBOKEN

La Autoridad del Puerto de NY-NJ otorgó $600.000 a dos empresas para estudiar la restauración de la antigua estación de trenes, ferries y autobuses de Hoboken, construida hace 85 años. Creo que con lo que cuesta el "estudio" casi podría hacerse una terminal nueva...

***FESTIVAL LATINO

Baile, música, artistas, comidas, regalos, payasos, en el Festival Latino este fin de semana sábado y domingo, 22 y 23 de agosto, entrada gratis, parque Washington, en New York Avenue entre calles Uno y Dos, Union City.

***MEJORES PADRES

Curso en español, gratis, para enseñar a los padres y madres a mejorar la crianza de sus hijos, ofrecerá Christ Hospital, 179 Palisade Avenue, desde agosto 26 a las 7 p.m. NECESARIO llamar antes al **(201) 795-8375.**

***STADIUM DEL CERRO

Los esfuerzos de la incansable Julia Valdivia por realizar este año el "Juego del Recuerdo: Habana-Almendares" están encontrando el enorme obstáculo de la crisis económica y el cambio demográfico. Julia insistirá el año próximo.

***LOS CUBANITOS

Este fin de semana juegan "Los Cubanitos" de Gabriel Rodríguez en el Torneo de la Amistad en Pembrook Lakes, Florida.

***CENTRO DEPORTIVO

En el antiguo estacionamiento de las Avenidas Culver y West Side, Jersey City, comenzaron las obras de construcción del moderno complejo deportivo para Jersey City State College al costo de $12 millones.

•

***MARISOL RODRÍGUEZ

Marisol Rodríguez fue nombrada Especialista Bilingüe de la Agencia de Financiamiento de Hipotecas y Viviendas del estado de Nueva Jersey, para ayudar a los hispanos. Teléfono **(609) 890-8900**, extensión **242**, Trenton.

***FESTIVAL AMISTAD

El Festival Latinoamericano de la Amistad será los días 26 y 27 de septiembre en el Centro de Convenciones de los Meadowlands. Llamar **(201) 864-1469**, Rufina Alvarez.

Víctimas reclaman $118 millones en escándalo General Development

Por Lionel Rodríguez

Miami.-El proceso judicial por el escándalo de la General Development Corporation ha terminado su primera etapa y, al menos teóricamente, unas **14,000** víctimas pudieran recibir tal vez su parte de unos $118 millones reclamados.

Estos catorce mil reclamantes son en su mayor parte de Nueva York y Nueva Jersey, muchos de ellos son puertorriqueños y cubanos de medios recursos que creyeron haber comprado en Florida "la casa de los sueños" para encontrar que los habían engañado con sobreprecios y falsas valoraciones.

Los cuatro mayores ejecutivos de General Development Corporation fueron convictos por un Gran Jurado que los encontró culpables de venderle casas en la Florida durante los años 1983 al 89 con los precios maliciosamente inflados.

El proceso judicial duró nueve meses y decenas de víctimas narraron cómo, cuando quisieron vender o refinanciar sus casas, descubrieron que el valor real de ellas en el mercado estaba del treinta al cincuenta por ciento por debajo de lo que habían pagado a General Development.

La mayor parte de los clientes de GDC son inmigrantes de Puerto Rico, Cuba y otros países latinos.

Fueron hallados culpables Robert Ehrling, Tore DeBella, David Brown y Richard Reizen, en cargos variados de fraude por correo, conspiración, viajes entre estados para cometer fraudes, etc., pero los abogados de los magnates apelarán y el proceso seguirá dilatándose.

Miles de compradores probablemente nunca verán dinero ninguno de la General Development, dijeron abogados familiarizados con el escándalo.

Irónicamente, la General Development se declaró en quiebra en **1990** pero ha "resurgido" de la Corte de Bancarrota con un nuevo nombre: Atlantic Gulf Communities Inc., y hay otras firmas más o menos conocidas que hacen el mismo negocio de la General Development, en los mismos terrenos y con los mismos ex funcionarios y empleados y oficinas de la "difunta" empresa.

Los ejecutivos de General Development deberán ser sancionados en octubre y será inmediatamente apelado, por lo que **14,000** compradores aún tendrán que esperar mucho, tal vez demasiado tiempo, por los supuestos $118 millones que supuestamente les debe restituir los magnates "en bancarrota".

Convención de Abogados Hispanos

Por Lionel Rodríguez

Atlantic City.-La Convención Anual de la Asociación de Abogados Hispanos se realizará en el Hotel Trump Castle de Atlantic City entre el 24 y el 27 de septiembre y rendirá un tributo especial al Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

La Asociación Nacional de Abogados Hispanos ha invitado al Presidente George Bush y al Gobernador Bill Clinton a participar del evento.

Además de los temas propios de la convención anual, se ofrecerán diversos programas paralelos y están invitados a participar los presidentes de Asociaciones de Abogados de España y los países de América Latina.

El lema de la reunión será "Visión de Nuevos Horizontes: Liderazgo del Siglo XXI" y los interesados en el evento deben llamar al Daniel Guadalupe, **(908) 722-0700.**

Abogados de todos los Estados Unidos, España, el Caribe y América Latina, convergerán del 24 al 27 de septiembre en Atlantic City para la Convención Nacional de los Abogados Hispanos en que van a discutirse temas de gran interés a esa profesión y a nuestras comunidades.

Los preparativos en esta ciudad y balneario de la costa del estado de Nueva Jersey están en marcha para recibir a cientos de visitantes y personalidades.

Misión Martí

Elizabeth.-Informa José Márquez que "Misión Martí" comenzará un curso básico de entrenamiento para el regreso a la Cuba post-comunista.

El viernes 11 de septiembre a las 7:30 p.m. en el Club Cubano del 709 Newpoint Road, Elizabeth, se hará una reunión informativa y de intercambio de criterios, con vista al curso que se hará en Kean College.

* * * *

Union City.-Por otra parte, Barbarita Ramos anuncia que Misión Martí ofrecerá un panel sobre los Derechos Humanos el sábado 19 de septiembre en salones de Hijos y Amigos de Fomento, 522 calle 38, Union City, a partir de las nueve de la mañana.

La Comunidad en Gráficas



Reina Infantil

PATERSON.–La Reina Infantil del Desfile Puertorriqueño de Paterson es Laura Medina, quien representó a Fajardo y aparece aquí con sus padres. La Parada será el 30 de agosto. (Foto Gregorio Sanjuanelo.)



Batalla Boyacá

PASSAIC.–En el Colegio Comunitario de Passaic se celebró un acto dedicado a recordar la Batalla de Boyacá, que fue clave en la liberación suramericana. En la ocasión vemos desde izquierda al locutor Carlos Cabrera, el Vice-Cónsul de Colombia, Alvaro Restrepo; el Vice-Cónsul, Osvaldo Lozo con su esposa María Teresa y la doctora Miriam Consuelo Ramírez. El acto conmemoró la Independencia de Bolivia. (Foto Gregorio Sanjuando.)



Reina Boricua

PATERSON.–Elsa Trinidad recibe emocionada la corona de Reina del Desfile Puertorriqueña de Paterson, de manos de Peggy Anastos, quien fue la primera Reina que tuvo esa parada. A la izquierda observa la Reina saliente, Somaira Rivera. (Foto Gregorio Sanjuanelo.)



Atletas piden asilo

GUTTENBERG.–Durante una conferencia de prensa organizada por la Fundación Nacional Cubano Americana, expusieron las razones por las cuales abandonaron el equipo CUBA de hockey sobre césped que jugaba en Nueva Jersey y pidieron asilo, los atletas cubanos Michel San Martín Gutiérrez, de 22 años de edad; Norberto Roche Rodríguez, de 20 años y el coach Julián Fernández, en otro episodio de la masiva fuga que está ocurriendo en la isla de agonía prolongada...



Reinas Dominicanas

Las Reinas del Desfile Dominicano de Nueva Jersey fueron escogidas en bonita ceremonia. Son ellas, Kerly Rodríguez, Reina Juvenil; Jennifer Rodríguez, Reina Infantil y la Señorita República Dominicana 1992, María Rodríguez, quienes saludan a sus lectores de LA TRIBUNA. (Foto Gregorio Sanjuanelo.)



Festival Latino Calle Uno

Union City.-Durante este fin de semana del sábado 22 y domingo 23 de agosto se ofrecerá el Festival Latino de la Calle Uno con grandes orquestas y atracciones, comidas, kioskos y juegos, rifas, payasos y mucha fraternidad.

La entrada es gratis y el evento se desarrollará en el Parque Washington, situado en New York Avenue entre calles Dos y Uno de Union City, bajo el patrocinio de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos. Para detalles llamar a los teléfonos **(201) 527-0687 y 867-6211.**

Fiestas Pro-Cuba

BAILE JUVENIL

Un entusiasta grupo de miembros y amigos de PRO-CUBA está preparando este año otra vez el gran "Baile de las Debutantes" que tan exitoso fuera en 1991. Jovencitas de entre 15 y 19 años de edad tendrán la gran oportunidad de disfrutar de una fiesta de gala, con un banquete bailable y acto artístico a un precio muy moderado para los participantes del evento, del cual daremos más detalles llamando a su organizadora Damarys Vázquez **(908) 965-0432,** quien cuenta con la colaboración de damas tan valiosas como María Julia Fernández **(908) 352-1074,** María Elena Bordas y Hortensia Piñeiro.

* * * *

ENAMORADOS

El banquete bailable del Día de los Enamorados será con PRO-CUBA el sábado 13 de febrero en el Hotel Holiday Inn Jetport, Elizabeth, reservaciones (908) 925-8720.



Ecos del Condado de Hudson

POR ADELA OLIVA

PROGRAMA CINE-NOSTALGIA EN LOEW'S DE JERSEY CITY

Los asiduos al cine, durante las décadas de los 40 y 50 en Cuba y en el mundo entero, recordarán con nostalgia las producciones del cine norteamericano. Fue la época de oro de Hollywood. Se filmaron bellísimas películas románticas, melodramas interesantes y entretenidos, musicales famosos, películas de misterio y suspenso, comenzaron a aparecer las de ciencia-ficción, todas estas interpretadas por actores, músicos y bailarines que con sus actuaciones contribuyeron a la excelencia de las producciones, verdaderos clásicos de la industria cinematográfica.

Entre estas producciones y sus intérpretes se destacaron los actores cómicos, cuyas películas de largo metraje le dieron la vuelta al mundo. ¿Quién no recuerda las inocentes travesuras, disparates, tropiezos y equívocos de los hermanos Marx; de Abbott y Costello y los archicómicos Stan Laurel y Oliver Hardy (el gordo y el flaco)?

Epoca dorada y risueña fueron para Cuba aquellas dos décadas, en que el pueblo disfrutó de libertad y democracia; en que en todos los niveles de la población no faltaba el sustento diario y aún quedaban recursos y tiempos para el disfrute de la vida. En esta sociedad, donde los cubanos nos hemos visto, forzados por las circunstancias a desarrollar nuestras actividades, también se recuerda con nostalgia esa época.

El teatro Loew's de Jersey City, durante el fin de semana pasado ofreció un nostálgico programa de esos clásicos del cine norteamericano. Se presentaron cada día comedias de Laurel y Hardy, Abbott y Costello y los hermanos Marx. El festival de cine que ofreció Loew's fue uno de los varios eventos de entretenimiento patrocinado por SHOWPRIDE JERSEY CITY, con el objeto de recaudar fondos para salvar de la piqueta demoledora el histórico y fabuloso edificio, restaurarlo y crear en este el Jersey City Performing Arts.

* * * *

APLAZAN CIERRE DE PARQUES

Los nueve parques del estado que se anunció se cerrarían el primero de septiembre por dificultades presupuestales; incluyendo el Liberty State Park, permanecerán abiertos hasta el 28 de septiembre, según anunció el Departamento de Protección del Medio Ambiente y Energía. Ese tiempo extra lo aprovecharán las autoridades para tratar de recaudar fondos y evitar su cierre.

Una de las razones para que permanezcan funcionando, por lo menos casi un mes más, es que las excedencias del personal de mantenimiento de los parques que estaban programadas en 268 trabajadores no se producirán hasta octubre 3, según declaraciones del Comisionado de Parques, Scott Weiner. Activistas y grupos interesados en problemas de la comunidad se han unido a los trabajadores del estado para conseguir fondos que ayuden a mantener esos centros de recreación funcionando.

* * * *

ACTIVIDADES PUERTAS AFUERA CONTRA EL CRIMEN

Las actividades programadas para celebrarse fuera, en las calles de Union City y otras ciudades, "NIGHT OUT", como se llamó, resultaron un éxito. Además de sanos entretenimientos, hubo charlas de las autoridades de seguridad pública para ilustrar a los vecinos la mejor manera de ayudar a combatir el crimen en las barriadas. Como entretenimiento esta actividad de vecinos tuvo varios alicientes sobre todo para los niños y jovencitos. Se repartieron juguetes y se sirvieron refrescos y golosinas. El Departamento de Policía de Union City se unió a la campaña nacional contra el crimen, informando al público como luchar contra la criminalidad, informando a la policía de cualquiera que se haga sospechoso en la vecindad. El Alcalde de Union City, Robert Menéndez y los Comisionados visitaron barriadas de la ciudad con el mismo objeto ilustrar a los vecinos con las medidas más efectivas para la lucha contra los elementos delictivos.

* * * *

APROBO EL SENADO MILLONES PARA EL CONDADO DE HUDSON

El Comité de Apropiaciones del Senado, aprobó dos grupos de fondos para nuevos proyectos, entre estos el de transporte y el de viviendas y desarrollo urbano.

La ley sobre transporte que aprobó el Comité proporcionaría $300 millones. Urban CoreProyect recibiría $71.7 millones, este podría conectar los trenes del norte de Nueva Jersey y también conectaría las líneas principales de tránsito del estado a través de Secaucus Transfer-Allied Junction Corporation Station. También incluye la línea de "troley" del litoral de Hudson River y sistema de ómnibus desde Bayonne a Edgewater.

La otra ley aprobada por el Comité de Apropiaciones podría proveer fondos para viviendas y mejoras del medio ambiente. Ambas leyes podrían repartir fondos para varios programas patrocinados por el Senador Frank Lautenberg, entre estas la de eliminación de desperdicios peligrosos y tratamiento del servicio de desagüe y cloacas.

* * * *

CERTIFICADAS LAS ESCUELAS DE HOBOKEN

Después de una larga crisis de las escuelas públicas de Hoboken, la intervención del estado de las escuelas y revisión de currículums, actividades de funcionarios del sistema escolar; debido en gran parte por los últimos resultados de las pruebas realizadas entre alumnos de las escuelas los cuales resultaron satisfactorios, la Junta de Educación votó certificar, por siete años el sistema escolar de Hoboken.

La certificación da por terminada una intensa lucha de los funcionarios escolares para elevar el nivel de las escuelas de la ciudad. Según declaró el Superintendente de Escuelas del Condado, Louis Acocella, "Este es un día de júbilo; pero significa que esto no es el fin sino el comienzo de una nueva era de más trabajo y responsabilidad para todos. Esta certificación pone fin a cinco años de evaluaciones.

* * * *

PROPUESTAS PARA SANEAR PLANTAS DE DESAGÜE EN WNY

La Autoridad de Servicios Públicos Municipales de West New York ha recibido propuestas para un proyecto que eliminaría los olores pestilentes de la planta de desagüe, que incluye cloacas y alcantarill[illegible]. Las propuestas han sido sometidas a estudios. Cualquiera que consiga el contrato se hará responsable de proveer el sellaje de los lugares donde se depositan los desperdicios, eliminar la arenilla y piedras que arrastra el sistema de desagüe, remover dos veces por semanas esos arrastres causantes del mal olor de las cloacas.

Las propuestas para remover esos desperdicios proceden de H.C. Container Services de Guttenberg y B.F.I. Waste Systems de Elizabeth, el contrato del primero sería por $199,680 y la segunda compañía pide $330,000 por el servicio.

APROBADO PRESUPUESTO [illegible]

La Junta de Educación de Union City aprobó recientemente el presupuesto de $3.2 millones para el programa bilingüe 1992-93. Aunque los fondos forman parte del presupuesto regular para las escuelas, cada año se hace necesario aumentarlo en atención al número de estudiantes bilingües que cada año va en aumento.

Según datos estadísticos del Superintendente de Escuelas, Thomas Highton, el año escolar que comenzarán próximamente, tendrá 2,800 estudiantes en el programa bilingüe. El programa bilingüe, además de facilitar el estudio de ambos idiomas, español e inglés, facilita el ajuste de los estudiantes recién llegados de países donde sólo se habla español, hasta que esos estudiantes están aptos para recibir la enseñanza en inglés solamente

* * * *

Kraft apoya Becas

La empresa KRAFT General Foods ha contribuido mucho al programa nacional de Becas LULAC por lo que se otorgó placa de reconocimiento. En la foto, Richard Roybal, Director de Servicios Educativos de LULAC; Luis P. Nieto, Vicepresidente de la Junta; James Miller, presidente de Kraft y Charles Reid, Director de Asuntos Urbanos de Kraft.

Convención Cámara Comercio Hispana

East Rutherford.-La Segunda Convención de la Cámara de Comercio Estatal Hispana del estado de Nueva Jersey se realizará el viernes 18 de septiembre en salones del Hotel Sheraton Meadowlands en East Rutherford, informó el presidente Daniel Jara.

El evento incluye múltiples actividades y concluirá con un banquete bailable de gala, al cual están invitados el Secretario de Viviendas de Estados Unidos, Jack Kemp y el Congresista de El Bronx, José Serrano.

Para comenzar las sesiones de trabajo está invitado a pronunciar un discurso el presidente del Senado, Donald DiFrancesco, durante un desayuno con todos los delegados del estado y personalidades a quienes se les ha pedido su presencia.

George Zoffinger, presidente de la Comisión Organizadora del Campeonato Mundial de Balompié en el estado de Nueva Jersey hablará sobre oportunidades económicas para los empresarios hispanos.

La mañana transcurrirá con talleres de trabajo relativos a muchos temas, entre ellos, Tratado de Libre Comercio con México, asistencia financiera a las compañías exportadoras, oportunidad de negocios con América Latina, etc.

Durante la tarde habrá seminarios en varias materias, tales como: la importancia de las comunicaciones en los negocios, mercadeo de los productos y servicios, oportunidades de obtener franquicias, convertirse en suministrador de las corporaciones y los gobiernos, etc.

Durante el almuerzo estará como orador invitado Antonio Villamil, un reconocido economista, Subsecretario de Asuntos Económicos del Presidente George Bush, quien hablará sobre importantes temas de la actualidad económica.

También la noche habrá una recepción en la que delegados y personalidades invitadas, gobernantes y periodistas compartirán antes de pasar a la Cena de Gala, donde el presidente de la SHCC, Daniel Jara, hablará. Para participar, reservaciones y detalles llamar al **(201) 881-0738.**

Programa Mujeres Líderes Hispanas

Por Llonel Rodríguez

Convent Station, N.J.-Quince jóvenes hispanas, ocho de ellas vecinas de Jersey City, obtuvieron sus diplomas del Programa de Liderazgo del College of Saint Elizabeth.

Calificado por sus promotores como "el primero de su tipo en colegios de Nueva Jersey", el programa está dirigido a captar a las jóvenes hispanas más destacadas y prepararlas para ejercer liderato en sus comunidades.

Las graduadas del Programa de Liderazgo Hispano, estudiantes de diversas materias, fueron:

Laura Arzeno, de Morris Plains; Edna Rueda, de Demarest; Alexandra Márquez, de Mine Hill; Sherri Peguero, de Toms River; Carmen Imbert, de Union City; María Orantes, de West New York; Madalyn Vega, de Brooklyn; Jessica Alejandro, Marisol Carpena, Naida Gómez, Elizabeth Batista, Yanire López, Emily Rivera, Ilean Vázquez y Brenda Flores, estas últimas de Jersey City.

Ingresaron al programa en **1988**, recibieron asistencia financiera, ayuda con el idioma inglés y consejería de mujeres hispanas profesionales y empresarias. "Al concluir su curso, ellas tenían no sólo más preparación académica, sino más confianza en sí mismas", dijo Teresa Méndez Corredor, directora del Programa de Liderazgo Hispano para Mujeres del College of Saint Elizabeth, a quien pueden llamar al teléfono **(201) 292-6384.**

Las alumnas tienen su Club Hispano VOCES, se envuelven en actividades de la comunidad y al tiempo que estudian, se forman como líderes del futuro.

NOTICIERO DE...

ELIZABETH

Por JOSEFA QUINTANA

COMENTARIOS

Las Olimpiadas

Todos los que hemos vivido bajo el sistema comunista, sabemos que los deportes es el mayor instrumento de propaganda de los regímenes marxistas. Por supuesto que las Olimpiadas que se acaban de celebrar en Barcelona, no es una excepción. Fue un magnífico marco, para que el dictador Fidel Castro exhibiera la potencia de su maquinaria plagada de mensajes propagandísticos de un régimen decadente y en vísperas de derrumbarse. No hay que sorprenderse que los cubanos usaran el foro internacional de las Olimpiadas para ensalzar y llenar de elogios al dictador Castro. Lo que sí resulta sorprendente es la forma tan galante y casi ceremoniosa en que los comentaristas y narradores americanos de esos eventos deportivos trataban al tirano Fidel Castro. Cuando hablaban del dictador decían: "Presidente" como si no supieran que hace 33 años que este gangstercillo universitario usurpó el poder del pueblo y no ha dado ninguna oportunidad electoral al pueblo cubano. Otra situación que llamó mi atención, fue cómo esos comentaristas y narradores que reciben altos salarios por su trabajo, describían a los atletas cubanos como superdotados, todo lo que ejecutaban era descripto con palabras de asombro y admiración. Y todos ellos saben que en los sistemas comunistas el atleta es empleado del régimen, al que tienen que servir ganando, pues para ello están mantenidos y tienen privilegios que los ciudadanos ordinarios carecen. Ellos son atletas de tiempo completo, dedicados sólo al ejercicio y práctica del deporte, con el fin de ganar, ganar y ganar.

Después de la caída de los regímenes comunistas se han conocidos historias de humillaciones, de privaciones y hasta encarcelamientos para los atletas comunistas, que no ganaron en competencias. Ahora sale a la luz pública que la Alemania comunista usaba drogas para mejorar el rendimiento de sus atletas. Y a pesar de que todas estas verdades salidas de los archivos secretos y bien custodiados de los comunistas, aquí la televisión americana continúa en su labor de destacar, elogiar, alabar y glorificar a los deportistas representativos de los pocos regímenes comunistas que van quedando en el mundo, mientras critican, censuran, enjuician y encuentran fallas en los deportistas americanos. Pocas veces he visto, oído y leído tanto despliegue antipatriótico y antiamericano que la de los narradores y comentaristas deportivos en la TV y los periódicos de este país.

Finalmente, creo que los únicos que respetaron a Fidel en España fueron los comentaristas y narradores deportivos americanos llamando "Presidente" al dictador cubano Fidel Castro.

* * * *

Nombramiento: Cuando esta edición esté circulando ya habrá tomado posesión de su cargo como Defensora Pública, la doctora Zelima V. Farber, destacada abogada, que mucho se ha destacado en la comunidad por su labor en defensa de las causas justas. La doctora Farber tomó posesión de su cargo el día 16 de agosto, en Trenton.

* * * *

Picnic: Cuando usted reciba este periódico estará a tiempo para asistir a la merienda campestre que organiza el Club de Leones Cubanos de Elizabeth, en el Parque Conan de Hillside, el día 23 de agosto domingo. Habrá juegos y entretenimientos, con un sabroso menú criollo. Donación $10.00 por persona.

* * * *

Club San Carlos: Presidido por la doctora Sylvia Preval, se ha constituido un Comité de Amigos del Club San Carlos, para respaldar económicamente al Club. Ya tiene organizada una función de beneficio para recaudar fondos será en el Club Cubano, el día 27 de septiembre a las dos de la tarde, con una presentación del Grupo cómico Frú-Frú. Donación $15.00 por persona. La idea es respaldar al Club, para evitar la amenaza del cierre del mismo, por demandas de las autoridades municipales de pagos injustificados de impuestos.

* * * *

Misión "Martí": El viernes día 11 de septiembre, se celebrará en el Club Cubano de Elizabeth, situado en el 709 Newpoint Road una reunión para explicar el programa "Misión Martí". La reunión está convocada para las 7:30 p.m. y habrá la oportunidad de conversar con otros cubanos que ya han tomado el curso. El curso constará de 9 sesiones que se celebrarán en Kean College.

* * * *

Atlantic City: El Club de Leonas Cubanas de Elizabeth, tiene programado un viaje a Atlantic City, para el día 20 de septiembre, domingo. Estos viajes tienen muchos incentivos, pues además de viajar en agradable compañía, se pasa el tiempo del viaje entre chismes, bromas, juegos y comida. Donativo de $20.00 por persona, que se reducen por los cupones, para jugar en el casino; los cupones para el restaurant y los cupones para futuros viajes. Para información llamar a Rosa María del Cueto (908) 355-2163 ó a la doctora Olga Aguirre (908) 558-0383.

* * * *

CAMACOL: Está preparando los actos del Carnaval. Como todos los años eligirán una reina y sus damas y habrá un desfile inaugural.

Para esta fiesta nos comunica Luis Noa, que se ha vuelto loco y tiene preparado un show, que ni Las Vegas le hace nada. Habrá muchas sorpresas y muchas bocas abiertas, si Luis consigue su propósito. Seguiremos informando.

Los Carnavales será los días 5, 6 y 7 de septiembre.

* * * *

Comida: La primera comida del Club de Leones Cubanos de Elizabeth, será el viernes, día 18 de septiembre en el "Lynn's Restaurant" de Elizabeth. Será la primera comida del nuevo Presidente del Club Emilio del Cueto y se espera la asistencia de todos los miembros del Club.

* * * *

Cumpleaños: Un saludo especial para Ana García, hija de los esposos Carmen y Pedro García que cumple años el día primero de septiembre. Para la señorita García vaya nuestro saludo.

También enviamos nuestra felicitación al joven Nelson Calderón, Jr., joven de un gran futuro. Nelson es hijo de Nelson Calderón, Sr., y Rosario Calderón, residentes en Teaneck.

* * * *

Aniversario Matrimonial: Un saludo especial para Carmita Martín de Ramos y Orestes Esteban Ramos que celebran su aniversario de boda el día 28 de septiembre. 29 años de matrimonio que se traducen en sus Bodas de Estaño y de dicha matrimonial. Felicidades para tan activo y querido matrimonio que residen en Elizabeth.

* * * *

Gloria Bonilla-Santiago, nombrada Tesorera del Partido Demócrata: El Senador Raymond Lesniak, Presidente del Comité Demócrata del Estado de New Jersey, anunció la elección de Gloria Bonilla-Santiago de Cherry Hill como la nueva tesorera del Comité. Bonilla-Santiago sustituye al Senador del Estado, Roberto Menéndez de Union City, quien renunció a su posición de tesorero para dedicar más tiempo a su campaña para el Congreso de los Estados Unidos en el Distrito Congresional número 13 de Nueva Jersey.

"Me siento muy honrada y emocionada por la oportunidad de hacer algo positivo por nuestro partido y por el pueblo de este estado", indicó la doctora Bonilla-Santiago.

* * * *

Cámara de Comercio Hispana Estatal: Anuncia la celebración de su Segunda Convención Anual y Gala, en el Hotel Sheraton Meadowlands de East Rutherford en Nueva Jersey, el día 18 de septiembre. El tema de la Convención es: "¡Capturar el Espíritu de New Jersey, Puerta a la Prosperidad en el 92!".

Domingo 23

Desfile Puertorriqueño Jersey City

Jersey City.-El Desfile Puertorriqueño de Jersey City será este domingo 23 de agosto saliendo a las doce del mediodía desde el Parque Lincoln para dirigirse hacia el City Hall, donde estará instalado el Templete.

Terminado el desfile, habrá un festival popular en la calle Brunswick entre Montgomery y Christopher Columbus, con música, comidas, atracciones, dijeron sus organizadores.

El banquete bailable del desfile será este viernes 21 de agosto desde las ocho de la noche en el Hotel Quality Innc, cerca del Holland Tunnel.

Este año, la parada boricua será dedicada al fallecido Concejal Efraín Rosario.

El Gran Mariscal del Desfile será el líder local Junior Maldonado. La Madrina Especial es la actriz [illegible] José Ramón Cotti, de Radio WADO y Madrina: Carolina Cadillo, de Super KQ.

La Reina de la Parada es Zaida González, una joven de 17 años de edad nacida en Vega Alta.

Preside el desfile Armando Román y para los detalles del evento pueden llamar a los teléfonos **(201) 332-8978 y 433-1289.**

Reina Boricua 1992-93

La nueva Reina del Desfile Puertorriqueño de Jersey City es la simpática Zaida González, haciendo sus encantos en el momento que su antecesora Jacqueline Martínez le colocaba su corona. (Foto Sergio Méndez.)

Viva Puerto Rico

UNION CITY.-La lluvia no restó entusiasmo al acto de izamiento de la bandera de Puerto Rico en el City Hall y a la Proclama dictada por el Alcalde Roberto Menéndez dedicada al pueblo hermano, en presencia de Neftalí Cruz, Nidia Dávila y otros líderes. (Foto Ruth.)

Exposición Desfile Puerto Rico

Newark.-La Biblioteca Publica de Newark presentará una exposición conmemorativa del aniversario del Desfile Estatal Puertorriqueño de Nueva Jersey, para lo cual solicita del público que aporte fotos y documentos sobre el tema.

La exhibición comenzará el próximo día nueve de septiembre en la Galería del segundo piso de la Biblioteca, ubicada en el #5 Washington Street.

Se informa que la muestra incluirá fotos de desfiles puertorriqueños que comenzaron en el Estado Jardín hace treinta años.

Ingrid Betancourt dice que la Biblioteca le pide a personas que tengan fotos, recuerdos, etc., del Desfile, lo presten o lo donen para esta exposición, de modo tal que el público pueda verlos y que formen parte del archivo histórico de la comunidad puertorriqueña.

Los interesados en el tema pueden llamar a Ingrid Betancourt al teléfono **1-800 645-0068** o a Vicente Pérez al **(201) 642-0181.**

Se considera que muchos puertorriqueños guardan recuerdos, recortes de periódicos, fotos, banderines, etc., de eventos realizados en diversos lugares de Nueva Jersey, los cuales, de ser donados a la Biblioteca, formarían parte de un tesoro público como testimonio de las luchas y demostraciones de los borinqueños en esta parte de los Estados Unidos donde, por ejemplo, comenzó una gran inmigración de trabajadores agrícolas procedentes de Borinquen, que después fueron asentándose en comunidades aún vigentes.

Loteria de Visas

Las personas nacidas en Argentina o que, según las nuevas reglamentaciones norteamericanas "pueden ser cargadas a Argentina", podrán aplicar entre el 29 de julio y el 29 de agosto para la Lotería de Visas de Inmigración que hará el Servicio de Inmigración de los Estados Unidos. Esta vez los "ganadores" de visas serán seleccionados al azar, en una Lotería y puedan aplicar aquellos que, aunque NO nacieron en Argentina, pudieran considerarse como tales. La solicitud de visa debe enviarse antes de agosto 29 a la siguiente dirección: AA-1 Program. P.O. Box 1993, Dulles, VA 21301-1993. Para más detalles, llamar a la Asociación de Abogados Hispanos, Licenciado Raúl F. Tous **(201) 643-0101.**

Festival Arte Cultura Puerto Rico

Newark.-La agencia **FOCUS** de servicio a la comunidad realizará el mes próximo un Festival Puertorriqueño de Arte y Cultura.

Frank Morales, presidente y Edward Domínguez, Director respectivamente de **FOCUS**, invitan a todos los artistas y músicos que deseen participar del evento a que se comuniquen con la Coordinadora Alicia Maury por el teléfono **(201) 624-2528.**

El Festival Puertorriqueño de Arte y Cultura se realizará el sábado doce de septiembre entre diez de la mañana y cinco de la tarde en "Plaza Rosario", frente al edificio de la agencia, 444 Broad Street, Newark, e incluirá música folklórica, comidas típicas criollas y la exhibición de películas culturales.

"Confiamos en que este festival reúna a puertorriqueños y latinos, personas jóvenes y de mayor edad, uniendo a nuestra comunidad a través de la cultura", dijo Maury.

FOCUS es una antigua agencia que presta diversos servicios a la comunidad hispana en el área.

Reina Desfile PR-NJ

Newark.-La gran fiesta de coronación de las Reinas del Desfile Puertorriqueño del estado de Nueva Jersey que preside Irving Linares, será el próximo sábado 29 de AGOSTO a partir de las siete de la noche y hasta las tres de la mañana en los elegantes salones del Symphony Hall, en el #1020 calle Broad, en Newark.

Esa noche de gala serán coronadas la Reina Infantil, Stephanie Figueroa y la Reina Juvenil, Jasmín Ortiz y se procederá a la selección y coronación de Miss Puerto Rico New Jersey 1992, para cuya corona compiten seis bellas finalistas. En la fiesta habrá trovadores, artistas y grupos folklóricos y será animada por la Orquesta "Nueva Era" de Dean Morell Campos. Reservaciones al teléfono **(201) 481-3233.**

Gráficas de la Comunidad



Diana Zabaleta

Con elegante fiesta celebró sus quince años de edad la linda jovencita Diana Zabaleta, recibiendo flores, regalos y congratulaciones de sus padres, familiares y amigos. LA TRIBUNA se une a esas felicitaciones.



Felices 15 Años

La linda quinceañera Diana Zabaleta aparece aquí recibiendo la felicitación de sus padres, Adolfo Zabaleta y Amparo Jaramillo Zabaleta, durante la hermosa fiesta que le brindaron al llegar a la rosada edad. ¡Felicidades!



Notable labor

PATERSON.–El profesor de Matemáticas, Roberto de la Torre, se destaca como educador en escuelas Kennedy y Hs East Side, además de ser un líder deportivo y un efectivo enlace de la comunidad. Aquí Roberto aparece con su esposa tras recibir reconocimientos. (Foto Gregorio Sanjuanelo.)

Asamblea Parada Peruana

Paterson.-Félix Araújo, presidente de la Parada Peruana, convoca a todos sus miembros para una asamblea general muy importante a celebrarse este domingo 23 de agosto a las 2 p.m. en su local del 104 Main Street, Paterson, a fin de informar sobre actividades, estado financiero y convocar a las elecciones generales del evento. Les recuerda Araújo el pago de las cuotas del año 92.





Aguada de Pasajeros

UNION CITY.–Concurrido y animado el acto de toma de posesión de la Junta Directiva del Municipio de Aguada de Pasajeros en la Zona Norte, que preside el líder Orlando Lima e integran Filiberto Gonzalo, José R. Ugalde, Luis García, Jesús Soldado, Jesús Valle, Georgina Soldado, Yolanda Veloz, Juan Suárez, Ramón Rodríguez, Raidel Lima, Laura del Busto y Elvira Gonzalo, a quienes vemos con otros miembros de la dinámica institución. (Foto Kiki Barrueco.)



Cumpleaños Morán Mariño

El destacado periodista Morán Mariño, columnista de LA TRIBUNA y numerosas publicaciones, cumple años el 31 de agosto, motivo por el cual recibirá numerosos regalos y agasajos. Todos en nuestro periódico le deseamos a Mariño mucha salud y suerte, felicidad y progreso en tan alegre ocasión. ¡Un abrazo, Morán!



Miguelito Alar: Cumpleaños

El pasado 15 de agosto cumplió trece años, el talentoso jovencito Miguelito Alar, quien en el próximo curso entra en el octavo grado en la Escuela Parroquial "Encarnación". Miguelito es aventajado alumno en karate y guitarra y este verano está tomando clases de natación y esperamos pueda competir en futuras olimpiadas. Muchas felicidades deseamos a Miguelito y a su mamá Vilma Alar por llevarlo por tan buena senda hasta hacerlo un hombre de bien. (Foto Casal's Studio.)



Linda Patricia

La linda Patricia González celebró sus quince años con una elegante fiesta, en unión de sus padres, familiares y amistades. Aquí vemos a Patricia exhibiendo su bella presencia y alegre sonrisa, recibiendo felicitaciones y regalos en su edad rosada. (Foto Kiki Barrueco.)



Richard cumplió dos

Con alegre y animada fiesta en bello paisaje celebró su segundo cumpleaños el lindo niño RICHARD ALVAREZ, hijo de los estimados esposos Richard y María Alvarez, por cuyo motivo le hacemos llegar todas nuestras felicitaciones y el regalo de un beso.

La Comunidad en Gráficas



Ecos del Perú

PATERSON Todavía quedan los ecos de la Parada Peruana del estado de Nueva Jersey que preside Félix Araújo y que recorrió tres ciudades ante gran concurrencia. (Fotos Ruth.)



Protestan Casa Refugio

NORTH BERGEN Los vecinos de la calle 79 dicen que seguirán su batalla contra Easter Seals la institución que ha escogido su barrio residencial para instalar una casa de refugio para personas con problemas de drogas, alcohol, etc. sin tener en cuenta la opinión adversa de los residentes del área, que han visto perturbado con tal presencia. (Fotos Kiki Barrueco.)

EN BLANCO Y NEGRO

Celebran descubrimiento de Puerto Rico en Hoboken. Ha muerto César Montejo. La Liga Tony Oliva, ¿relajo o realidad? Enfermo. Rindió homenaje el C.N.P.(e) aNíbio Martínez. Concierto del doctor Antonio Giraudier. Noticias Rápidas

CELEBRAN EL DESCUBRIMIENTO DE PUERTO RICO CON EL IZAMIENTO DE LA BANDERA EN HOBOKEN

Hispanic Independent New of New Jersey. La foto apa[illegible] momento en que la distinguida profesional Haydée Miranda [illegible] en Puerto Rico y la America Latina por sus dote[illegible] humana[illegible] experien[illegible] en problemas juveniles [illegible] presente [illegible] C[illegible] Hoboken [illegible] a cabe[illegible] celebra[illegible] 500 a[illegible] descubrimiento [illegible] le [illegible]

Este [illegible] zado p[illegible] [illegible] presidido por la Concejal [illegible] Ha[illegible] tiempo para tod[illegible] mas para estudiar [illegible] entre otras cosas la doctora Miranda [illegible] todos. Entre [illegible] distinguidas personalidades que se encontraban presente pudimos anotar [illegible] de Pat Pasculli, quien podemos ver en la foto a la derecha y la ingeniera Ana Bello Molina a la izquierda, así como la Concejal Lourdes Arroyo, fue un acto [illegible] una gran signi[illegible] histórica.



Félix Paret

• • •

HA MUERTO CESAR MONTEJO

La clase [illegible] Estado [illegible] está de duelo [illegible] Monte[illegible] abogado periodista [illegible] César durante [illegible] años [illegible] internado en el Passaic Hospital [illegible] Delegación de N. [illegible] había adqui[illegible] derechos en el cementerio para sus co[illegible] ya que fue el mismo [illegible] esta batalla en el Colegio hasta su aprobación y ejecución. Descanse [illegible] Montejo.

• • •

LA LIGA TONY OLIVA, RELAJO O REALIDAD

Cuando re[illegible] estas líneas no sabemos aun lo que está sucediendo con la Liga TONY OLIVA, simplemente [illegible] que [illegible] organización [illegible] dirigente de esta Liga el señor Aldo F. Salvent a quien hemos admi[illegible] por [illegible] parece que [illegible] para [illegible] Stadium Roose[illegible] sábado [illegible] personalidades para [illegible] cuando llegamos había un partido de softbal, nos dijo un muchacho que iba a jugar a las [illegible] esperamos [illegible] había movimiento de equipos [illegible] APR [illegible] tenía apariencia alguna de que sería su inauguración. El señor Salvent [illegible] pruebas [illegible] liga que parece carece de verdaderos dirigentes [illegible] porque creíamos que en ella la juventud tendría un [illegible] franelas de los equipos de la triple AAA y las Mayores, yo particularmente quedé sorprendido de la desorganización, ya que sabemos que estos jóvenes deportistas estuvieron caminando durante varias semanas por la cuerda floja [illegible] pero una ve[illegible] había razón para [illegible] Stadium [illegible] donde los jóvenes se sienten defraudados. Esperamos al regreso del señor Aldo F. Salvent de la ciudad de México explique lo sucedido.

• • • •

Hacemos votos por el pronto y total restablecimiento del joven Lionel Rodríguez, Jr. muy querido de nuestro [illegible] Alicia.

Sabemos los amargos momentos por el cual están pasando los esposos Rodríguez, pero tenemos fe que el joven Lionel Rodríguez, Jr. muy pronto esté nuevamente [illegible]

• • • •

RINDIO HOMENAJE EL C.N.P.(e) A NIBIO RODRIGUEZ

Los chicos de la prensa agrupados en el Colegio de Periodistas Delegación NJ-NY se reunieron en el restaurant [illegible] para rendir homenaje a la figura del inquieto batallador Nibio Martínez, propietario del periódico "La Razón" por su lucha titánica de mantener un periódico responsable [illegible] independiente que responde a los intereses de la comunidad. Desde horas [illegible] homenajeado.

E[illegible] Vicepresidente de Colegio hizo la presentación del homenajeado y agradeció a todos [illegible] presentes su asistencia al desayuno destacando las cualidades del amigo y colega Nibio Martínez. El doctor Leonardo A[illegible] Roberto Prats [illegible] "La Razón" agradeció esta [illegible] palabras [illegible] se dirigió a los presentes para agradecerle ese gesto de amistad de estarle acompañando, así como al Colegio de Periodistas [illegible] "La Razón" seguirá su camino limpio, cívico, batallando por lograr aquellas cosas de beneficio para nuestra comunidad, este periódico ha hecho historia en el Estado Jardín adentrándose en el corazón de todos sus residentes". Y cerró el acto el ingeniero Félix O'Farr[illegible], Presidente de Colegio [illegible] del C.N.P. frente a la dictadura del tirano Castro. Fue una gran mañana de confraternidad [illegible] hermandad.

• • • •

CONCIERTO DEL DR. ANTONIO GIRAUDIER

Para el sábado 26 de septiembre a las [illegible] p.m. esta señalado [illegible] el concierto del famoso pianista doctor Antonio Giraudier quien acaba de regresar triunfante de la Expo 92 donde ofreció un recital de piano en el pabellón de los Estados Unidos en Sevilla, España, donde recibió un pergamino que lo acreditó como "EMBAJADOR DE BUENA VOLUNTAD".

[illegible] doctor Antonio Giraudier.

• • • •

NOTICIAS RAPIDAS

A CRISTINA SARALEGUI LE HA DADO por [illegible] programa al señor Maximiliano Martínez, [illegible] conocido por Fredy Martínez de nacionalidad puertorriqueña y quien jamás ha visitado la Cuba de ayer, nosotros que lo conocemos por más de 6 años sabemos que miente, que nada de lo que dice delante de las cámaras [illegible] verdad, pero en cambio la Saralegui sigue llevándolo a las pantallas [illegible] a aquellos que pueden rebatirles sus infamias y los [illegible] ¿Verdad Cristina? CADA DIA ES MAYOR EL NUMERO DE OBREROS que visitan las oficinas del desempleo [illegible] unas horas [illegible] verdad, por [illegible] la nueva extensión firmada por el Presidente [illegible] proteger a los nuevos desempleados [illegible] y los demás [illegible] para un rayo. EN UN PERIODICO LEEMOS una nota sobre las elecciones del Colegio de Periodistas, queremos aclararle al autor de esa sección que en el Colegio existe lo que es confraternidad y que hay lo que se llama UNIDAD que



Evento boricua

HOBOKEN.-La doctora Haydée Miranda, destacada profesional y líder puertorriqueña, Directora de Salud del condado Hudson, pronunció un discurso en los actos dedicados a Puerto Rico por el municipio de Hoboken cuyo Alcalde Patrick Pasculli y Concejal Lourdes Arroyo aparecen entre la concurrencia. (Foto Félix Paret.)

hay dos candidaturas en todas las organizaciones [illegible] para que en el Colegio de Periodistas [illegible] entre el profesor Antonio [illegible] como periodistas [illegible] trabajando [illegible] clase. ¿Entendido? SIGUEN LOS CICLISTAS HACIENDO DE LAS SUYAS A TRAVES DE LA AVENIDA. FUE TODO UN EXITO LA EXCURSION DEL C.N.P. [illegible] Atlantic [illegible]. Durante el viaje Rolando Martínez de Miami Express y Rodolfo Caballero del Estado Jardín [illegible] un pasaje ida y vuelta a Miami, Lazaro Alvarez un radio reloj, Pablo Laserna y este columnista donaron [illegible] todos para engrosar los fondos del Panteón de Periodista. Y ESTO ES TODO POR HOY ESTIMADO LECTOR, GRACIAS POR LEERME Y QUE DIOS LES BENDIGA.

ARTE y ESPECTACULO



Tony [illegible]



El 'Bacán-Bacán'

Tony Campos y Bacán-Bacán renuncian "Costa a Costa"

Los afamados locutores de la [illegible] Tony Campos Pedro Luis García Bacán Bacán anunciaron que [illegible] como locutores animadores de programa nacional. De costa a costa que se transmite a través de Estados Unidos por más de 35 radioemisoras.

La [illegible] de estas dos [illegible] figuras de la radio se debe a diferencias entre [illegible] el señor Ardecar [illegible] de [illegible] Radio Musical [illegible] en Tampa Florida.

Por este medio queremos agradecer [illegible] el apoyo que durante este tiempo [illegible] programadores [illegible] locutores [illegible] público en general [illegible] [illegible] Campos [illegible] [illegible] las estaciones [illegible] Nueva York [illegible] gerente de programación [illegible] cadena nacional SBS [illegible] nuestra participación en

De costa a costa un programa que [illegible] mucho entusiasmo [illegible] Pero queremos [illegible] a todos programadores de radio [illegible] al público en general que próximamente [illegible] a las ondas [illegible] variedades musicales independientemente de Radio Musical.

De costa a costa programa sabatino de dos horas de duración [illegible] transmitido por todo Estados Unidos a través de 35 radioemisoras [illegible] animado por Campos Bacán [illegible] presentaban los mejores éxitos [illegible] del momento entrevistas de los artistas más populares [illegible] [illegible] Campos [illegible] Bacán [illegible] [illegible] [illegible]

Cantos Latinos

Union City [illegible] [illegible] PSE&G harán [illegible] Cantos Latinos [illegible] película [illegible] martes [illegible] de agosto de [illegible] a 8:30 p.m. en salones de Hijos y Amigos de [illegible] #522 calle 38 Union City. Para los detalles [illegible] reservación de espacio llamar al teléfono 1-800 222-6470.





Malín y Jorge

BRONX –Malín Falú, de Radio WADO y Jorge Ramos, del Canal 47-TV fueron Madrina y Padrino respectivamente del Desfile Puertorriqueño de El Bronx. (Foto Luis Martínez)



Canal 41-TV

BRONX –En el Desfile Puertorriqueño de El Bronx, la carroza del Canal 41 a bombo y plena. (Foto Luis Martínez)



The Barrio Boyzz

NEW YORK –Cinco jóvenes de diferentes orígenes [illegible] de mucho talento artístico, han integrado un grupo bilingüe que canta [illegible] ritmo moderno, desde rap hasta rock balada [illegible] THE BARRIO BOYZZ un quinteto moderno y ágil formado por Freddi [illegible] Robert Vargas, Angel Ramírez [illegible] David Davilla grabando para EMI Records [illegible] su primer video "Crazy Coolin" dirigido por Lionel Martin, en inglés y español. Para detalles llamar a Ronn Kaney (212) 49[illegible]

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

René Girardo es uno de los mejores comentaristas de sport que tenemos en Miami. René hace los comentarios deportivos para la cadena Telemundo del canal 51 de Miami. Si en algo hay que felicitar a Telemundo es en la contratación de René Girardo para hacer los comentarios de sport, ya que René sí es conocedor de todos los deportes. Ah, y René es un buen amigo.

ESOS MATRIMONIOS, PADRES Y MADRES

[illegible]

APUNTES RAPIDOS

[illegible] ...Noticiero de Univisión cuando apenas era un modelo... [illegible] ...20 años y de pronto... [illegible] ...los únicos beneficiados serán las tres o cuatro personas de... más arriba, que hacen estos cambios para lograr mejoras, ganancias y puestos. ¿Hasta cuándo van a jugar... [illegible] ...había sido discreto y aceptable... [illegible] ...el que interesa el público, debe ser que ya está sufriendo... [illegible]

Y toco madera por si acaso... El regreso de Rolandito por la radio es tan brillante en su proceso y tan... [illegible] ...Celia Cruz y Tito Puente... La cinta no ha gustado nada a nadie.

* * *

FELIX B. CAIGNET UN GRAN AUTOR

[illegible] ...marzo de... [illegible] ...terminaba comenzaba la película. Félix B. Caignet hiz... [illegible]

Esta hermosa muchacha, dueña de una... doble... hondo... Patricia tiene... bella una... de noticiero CNN de Telemundo, que transmite desde Atlanta, Georgia. Patricia nos regala tarde a tarde una sonrisa, una voz que nos llega al fondo del alma... bella, limpia, sonora, todo lo contrario de la... Patricia Callava. Patricia, desde Miami te enviamos un beso sincero.

[illegible] ...a quien tanto amó... [illegible]

ES MAS... VIDA QUE OIDA

[illegible] ...tienen éxito. Lo que importa es el libro, no el color de la piel. Estamos en el año 1992.

Ella es Adita Linares. Cuando la conocimos tenía 6 años de edad. Venía a nuestra casa con sus padres y Adita nos bailaba en la sala de nuestra casa bailes españoles. Hoy ya Adita tiene la edad de las bellas jovencitas y es ya una consagrada cantante y con muchos éxitos. Lo mismo ha cantado en España, México, Colombia, Puerto Rico que Miami. Ha actuado en muchos programas de TV como Sábado Gigante, Siempre en Domingo y muchos más. Nos llena de orgullo que aquella niña "que vimos nacer" sea hoy una rutilante estrella.

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

TERCERA COMPETENCIA DE VOCES INTERNACIONALES, "ENRICO CARUSO"

Saturados de espíritu del Descubrimiento quinientos años que el hombre europea puso sus pies en tierras vírgenes de América para la civilización occidental INTER CITIES PERFORMING ARTS fundada por los esposos Carmela y Leonard Altamura y dirigida por Carmela, eminente soprano, secundada por personas amantes del arte del bel canto este año del Quincentenario dedica su tercer concierto-competencia de Voces Internacionales a la fecha histórica.

Del primero al cuarto de octubre tendrán lugar los diferentes actos en que consistirá esta TERCERA COMPETENCIA. Las audiciones y el acto final tendrán lugar en el nuevo Performing Arts Center del estado con sede en el Caldwell College. Las audiciones y acto final contarán con un jurado presidido por dos legendarias eminencias, las señoras Giulietta Simonato y Licia Albanese.

Las voces que resulten premiadas con el primero, segundo y tercer premios recibirán premios que incluyen subvenciones para estudios. Participarán de una audición en La Scala, un concierto en Italia, organizado por Madame Simionato y conciertos en la "Licia Albanese-Puccini Foundation"

La Competencia final tendrá lugar el domingo 4 de octubre en la cual se disfrutará de las excelentes voces de los finalistas y se dará a conocer a los ganadores.

El primero de octubre INTER-CITIES comenzará la primera audición con extraordinaria gala musical narrativa, basada en la vida de Cristóbal Colón con selecciones musicales que datan de 500 años de desarrollo musical. Después de estas actividades habrá una recepción a la concurrencia.

* * * *

SEMINARIO PARA ACTORES

El sábado 26 de agosto, 1992 a las 3:00 p.m. en el nuevo estudio del WEST NEW YORK ARTS CENTER situado en el 442 de la calle 58, esquina a Bergenline en West New York, Nueva Jersey, dará comienzo un seminario para los que se consideren con capacidad y deseen desarrollar el arte escénico.

Este seminario se ofrecerá bajo la dirección del conocido profesor Francisco Morín.

En el seminario se impartirán clases de actuación, maquillaje, expresión corporal, teatro contemporáneo. Los que califiquen tendrán oportunidad de actuar en el West New York Arts Center.

Para mayor información llamar al (201) 854-9403

* * * *

THALIA SPANISH THEATRE ANUNCIA SU TEMPORADA

Thalia Spanish Theatre, del 41 47 Greenpoint Avenue, Sunnyside, Nueva York, abre su temporada verano-otoño con dos hits musicales. La Zarzuela LAS LEANDRAS y a petición popular, una extensión de "TANGO Y FOLKLORE ARGENTINO 1992".

LAS LEANDRAS se estrenará en Thalia el 2 de agosto continuando hasta septiembre 27 con funciones los sábados a las 8:00 p.m. y domingos a las 4:00 p.m. con excepción del domingo 27 de septiembre que comenzará a las 3:00 p.m.

Tango y Folklore Argentino 1992 ofrecerá cinco funciones comenzando el 28 de agosto hasta el 25 de septiembre. Las funciones serán únicamente los viernes, a las 8:00 p.m. Tango y Folklore tiene como figuras principales a la pareja LOS PAMPAS, Laura y Pedro Escudero, con ellos el cantante de tangos MARCELO BIONDINI, y el grupo folklórico de REYNALDO REYES.

En cuanto al sainete lírico LAS LEANDRAS (un picaresco, un musical) tiene un reparto estelarísimo que encabezan Georgia Gálvez, Nell Snaidas y Rafael Lebrón secundados por Carlos Rodríguez, Wilfredo Casal Alcalá, Tony Torres, Ester Pizarro, Enerson Lugo, Luz Marzán, María Isabel Restrepo, Angel Febusano y un extenso coro. El vestuario a cargo de Marta Gómez. Escenografía de Guillermo Escudero. Coreografía Pedro y Laura Escudero, Dirección musical Shellie Johnson, Dirección general Silvia Brito.

Esperamos disfrutar de esta producción que como todas las que dirige Silvia Brito se destacará por la excelencia de la dirección, escenografía, vestuario, ambientación y actuaciones.

* * * *

ELECCIONES DEL CNP (A)

El domingo 20 de septiembre el Colegio Nacional de Periodistas de Cuba celebrará elecciones para el próximo bienio 1992-1994. Hasta el presente dos candidaturas competirán por la presidencia y los cargos consiguientes.

La boleta electoral del Partido "UNION Y TRABAJO" la preside el colega Félix Paret. La del Partido "CUBA SIEMPRE" está encabezada por el profesor Antonio Acosta. A continuación damos a conocer los nombres y sus cargos correspondientes como aparecerán en la boleta del Partido CUBA SIEMPRE.

* * * *

PARTIDO CUBA SIEMPRE

Presidente: Profesor Antonio Acosta
Primer Vicepresidenta: Licenciada Adela Oliva-Olivera
Segundo Vicepresidente: Profesor Alberto Yannuzzi
Secretaria de Actas: Dra. Ernestina Beriot
Vicesecretaria de Actas: Blanca Rodríguez
Tesorero: Roberto Prado
Vicetesorero: Lázaro Alvarez

DIPUTADOS

1-Ingeniero Félix O Farrill
2-Lionel Rodríguez de la Torre
3-Margarita Arrugó
4-Profesora Esther Sánchez Grey Alba
5-Rafael Ferrer Luque
6-Conchita Ruiz
7-Pedro Martínez
8-Andrés Gómez

Con respecto a la amnistía para los colegiados que mantengan algún atraso en su donación anual, reproducimos a continuación el acuerdo definitivo de la Junta de Gobierno del COLEGIO NACIONAL DE PERIODISTAS DE CUBA EN EL EXILIO dado en la ciudad de Miami y publicado en el PAPEL PERIODICO, ORGANO OFICIAL DEL CNP(e).

CNP CUBA

COLEGIO NACIONAL DE PERIODISTAS DE CUBA EN EL EXILIO

NOTIFICACION OFICIAL

En relación con la Amnistía o Condonación de cuotas de donaciones pendientes de los colegiados actualmente vigente, se hace saber a todas las Delegaciones del C.N.P. (E) en general y los colegiados en particular que el perdón de las cuotas-donaciones atrasadas está limitado a sólo dos años.

Lo que debe tenerse en cuenta por la Tesorería central y todas las Delegaciones en general, a los efectos pertinentes.

En Miami, Florida, a los dos días del mes de Julio de mil novecientos noventa y dos.

JUNTA DE GOBIERNO

Homenaje [illegible] Boricuas

Newark.-Los abuelos puertorriqueños serán homenajeados en el Desfile Estatal de Nueva Jersey y a ese efecto están abiertas las proposiciones para seleccionar el "Abuelo Puertorriqueño de 1992" cuyo nombre se dará a conocer el 29 de agosto durante la fiesta de coronación de la Señorita Puerto Rico en el Symphony Hall de Newark.

Los interesados pueden enviar [illegible] Puerto Rican Statewide Parade, P.O. Box 20 34 Newark, N.J. 07101 antes del 17 de agosto.

SHOW DE MODAS

El fabuloso Fashion Show de la Asociación Pro-Cuba será el domingo 22 de noviembre en el Hotel Radisson de la ciudad de Newark. Detalles al (908) 289-6479

Conferencia Mujeres Newark

Newark.-La Conferencia por la Igualdad de las Mujeres comenzará el miércoles 26 de agosto a las diez de la mañana en el edificio del Ayuntamiento, dijo el Alcalde Sharpe James.

Este será el primer [illegible] por la [illegible] Comisión de [illegible] de la Mujer de [illegible] Ramona Santiago [illegible] vicepresidenta [illegible]

[illegible] Morris Yamba [illegible] presidenta de la organización [illegible] que participarán numerosas agrupaciones femeninas aunque el programa está abierto a todo el público. Agregó que se harán énfasis especial en la necesidad de que más mujeres se inscriban y voten.

La Comisión fue creada esta primavera por el Alcalde Sharpe James [illegible] conferencia, puede [illegible] (201) 643-5710 o 733-4832.

[illegible] evento [illegible] que por primera vez [illegible] la mujer en [illegible] 1920.



ENFERMO EL HIJO DE NUESTRO DIRECTOR LIONEL RODRIGUEZ. La comunidad está pidiendo por el pronto restablecimiento del Oficial del Sheriff del Condado de Hudson Lionel Rodríguez, hijo de nuestro director Lionel Rodríguez, una dolencia de cuidado mantiene en el hospital al oficial muy querido por todos los que hacen cada día de bueno esta comunidad hudsoniana. Al estimado colega Lionel hacemos llegar nuestros más sinceros deseos de que muy pronto vea a su hijo restablecido de las dolencias que le aqueja, como son los deseos fervientes de esta gran comunidad de Hudson.

ANTE EL QUINTO ANIVERSARIO, DESCUBRIMIENTO O ENCUENTRO. Se recuerda a todos los interesados de este maravilloso evento que las fechas de recepción de los trabajos será el sábado día 29 de agosto de 1992. El acto se celebrará los días 13, 14 y 15 de noviembre de este año en Nueva Jersey, en el Bergen Community College y en el Howard Johnson Plaza Hotel Saddle Brook. Se proveerán los medios de transportación desde el hotel para la parte del programa que se celebrará en Bergen Community College. Se ruega a todos los socios e invitados interesados y a los participantes que cualquier información adicional pueden dirigirse al Secretario Ejecutivo Nacional profesor doctor Alio Alba Buffill en 16 Malvern Place Nueva Jersey, además se enviará el programa de esos actos y las temáticas críticas de los ensayos.

FAVIO VARONA. El entusiasta compatriota miembro de la Junta Patriótica Cubana de la zona Sur de Elizabeth, Nueva Jersey, se encuentra enfermo desde hace varias semanas. Este combatiente cubano todo dinamismo y actividad guarda reposo. Notamos su ausencia en la Junta y todos deseamos su pronto regreso y resta[illegible] bienvenido su amigos, todos los de esta comunidad, así como el verlo en su negocio de Jackson en el supermercado. Saludos a Favio y esposa y que pronto lo veamos por ésta.

EL CLARIN. Este boletín que se envía [illegible] todo el que lo solicita desde hace años y que yo siendo favorecido por ese envío, lo que agradezco por las informaciones que trae y las orientaciones que nos enseña en las maquinaciones del comunismo internacional y como va después de muerto surgiendo en las conciencias opacas y malvadas. Su Director General el doctor Fred Schwarz, agradece el interés despertado por esta publicación y en especial a los cubanos que aún están atrapados sin su libertad. Gracias a su director por este envío.

ENRIQUE PADRON REGRESA DE ESPAÑA. Después de tres semanas por la península Ibérica regresa a su feudo el hermano Enrique Padrón, destacado Masón, enorme poeta, miembro activo de la Junta Patriótica Cubana Pro-Cuba, maestro de ceremonias insustituible. El hermano Padrón que sabe conmover a todos con su verbo patriótico, humanos y tierno de luz, regresa reteniendo aún en sus pupilas los variados y bellos paisajes vividos en su estancia en la eterna España.

EL DESAYUNO DE LOS PERIODISTAS. Como todos los meses en el primer domingo, se celebra un desayuno familiar fraternal entre los periodistas del área. Este pasado domingo fue verdaderamente placentero para los colegas reunidos con sus familiares en un cordial acto que nos reúne y une. Esperamos siga en aumento el entusiasmo y concurran todos los colegas que puedan hacerlo. Este domingo fuimos acompañados mi esposa y yo por el colega Roberto Prado y su esposa Estela Prado, que nos recogieron en su casa y nos devolvieron. El acto lo organizaba el colega Pablo Laserna acompañado de su esposa. El hermano Toledo y muchos miembros que no podemos enumerar en este espacio. Se dedicó el evento al destacado colega Nubio Martínez, editor de La Razón, que lo acompañaba su hermosa y esbelta hija señorita Mayra Martínez. Felicitaciones.

LA SEÑORITA HEGLILU HERNANDEZ. Bella joven, cariñosa y dulce, es además intrépida, valiente y muy entusiasta en sus afanes de vacaciones. Heglilu es paracaidista, ha saltado varias veces y la consideran como una [illegible] en su ataque a muchos que la enseñan en esa difícil maniobra que la acredita como una juventud del futuro. Ha querido seguir las huellas de su padre, el combativo Helibert Hernández, que fue paracaidista cuando Playa Girón, uno de los más recios luchadores por la libertad de su patria. Para Heglilu que la vimos tan pequeña, ahora en una hermosa muchacha, nuestra admiración y cariño y que todos sus deseos se logren. Salud, mi sobrina.

ESTEBAN PAMIES. Este talentoso catalán-cubano-americano, profesor en Cuba de francés, autor de varios libros, obras valiosas de historia antigua, ORIGENES, sigue proyectándose como periodista que se destaca en Ecuador, donde cuenta colaboraciones presta a su pedido. Ahora trabaja en un suplemento de más de 12 páginas sobre el 500 Centenario del Descubrimiento e incluye una cuidadosa biografía del intrépido navegante Cristóbal Colón. Saludo al amigo leal y siempre entusiasta, que por más de 40 años no ha variado su amistad.

LUIS RODRIGUEZ RODRIGUEZ, Y EL GRAN ACTO EN MIAMI. Aspirante a la presidencia de la Federación de Masones Cubanos, se le ofreció un gran acto de simpatía y homenaje en mérito como cubano, como masón y a su extraordinaria labor masónica y patriótica, acto que fue celebrado el 100 del pasado mes de julio. Publicaremos este acto, en la próxima edición de LA TRIBUNA, y cuyos datos me han sido enviados.

Asociación Mujeres Cubanas ofrece ayuda a Inmigrantes

La Asociación Nacional de Mujeres Cubano Americanas del Capítulo de Nueva Jersey está informando por este medio que además de los tradicionales servicios ofrecidos a la comunidad de:

Servicios de Consejería en general. Servicios Migratorios. Affidavits. Naturalización. Ajuste de estado de inmigrantes TPS. Poderes en general. Legalizaciones notariales, etc. Traducciones en General. Servicios Educacionales. Servicios Educacionales. Orientación a padres e hijos, etc.

La Asociación prestará el Servicio de **Renovación de la Tarjeta de Residencia** a aquellos inmigrantes que posean la (Tarjeta Verde) por más de 10 años. (Con [illegible] de Inmigración y Naturalización.

El Departamento de Inmigración y Naturalización ha puesto en vigor una nueva disposición por la cual antes [illegible] de agosto de 1993 otorgará la nueva tarjeta de residente a todo residente legal por más de 10 años, la cual tendrá su fotografía, huellas digitales y fecha de vencimiento por 10 años.

Para más información llamar a los teléfonos 864-4879 y 348-4724 de 0:00 a 6:00 p.m. informa la doctora Siomara Sánchez.

FRATERNALES

* *

Por: JOSÉ DOMÍNGUEZ



EXALTACIONES A MAESTRO MASON

Durante el mes de agosto han sido exaltados al Sublime Grado de Maestro Masón, varios queridos hermanos de distintas logias de los valles del estado de Nueva Jersey. Son ellos los VV∴HH∴ Antonio Acosta, Lorenzo Larriaga, Gustavo Rodríguez, Orestes Padrón y Amado Márquez de la Logia "Ignacio Agramonte" de los valles de Union City que preside el Hno. Nicolás Díaz.

En la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" de los valles de West New York, que preside el Hno. Juan E. Pérez, fueron exaltados los hermanos Pedro Chappotín y Gustavo Ovies.

En la Logia "Esperanza" de los valles de Passaic, fue exaltado el Hno. Rafael Quesada, Jr. Esta Logia la preside el Hno. doctor Rafael Pereira. En la Logia "Unidad-Modesto Cepero" de los valles de Paterson y que preside el Hno. Luis Sánchez, fue exaltado el Hno. Andrés Rodríguez.

* * * *

LIBRO XV ANIVERSARIO DE LA BENEMERITA LOGIA "MIGUEL TEURBE TOLON"

Nos informa el Hno. Orestes Alvarez, Secretario de la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" de los valles de West New York, el domingo 16 de agosto en su sesión ordinaria, será presentado un libro documentado de la labor patriótica y masónica de esta Logia, que en marzo del próximo año habrá de cumplir 25 años de fundada.

Toda la historia de esta Benemérita Logia ha sido recogida en este libro, esta Logia con merecido honor ha sido reconocida por nuestra Federación como Benemérita de la Orden Masónica. A todos los hermanos los esperamos el domingo 16 a las 9:30 a.m., en su templo del 6200 Monroe.

* * * *

LOGIA "PERUCHO FIGUEREDO"

La Logia "Perucho Figueredo" de los valles de Elizabeth, hubo de efectuar su sesión ordinaria del domingo 9 de agosto, con visitas de los hermanos de las Logias "Miguel Teurbe Tolón", "Esperanza" y Asociación de Nueva York. Esta sesión estuvo concurrida y al final del mismo hubo el brindis correspondiente.

* * * *

XX ASAMBLEA ANUAL DE LA FEDERACION

Los días 5 y 6 de septiembre próximo, en estos valles se habrá de efectuar la XX Asamblea Anual de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cubo-Primero". En esta asamblea se habrá de renovar el cuadro directivo de la Federación para el período 1992-1994. Se espera la asistencia de los hermanos que han de representar a respectivas logias de los valles de la Florida, California, Chicago y Nueva Jersey.

La comida clausura se habrá de efectuar en el Hotel Vista de la Carretera 1-9. El mismo se habrá de efectuar el domingo 6 de septiembre; los hermanos interesados favor llamar al Hno. Eladio Valdés (865-6286).

* * * *

MEMORIAS DE UN PRESIDIARIO

El Hno. Angel Pardo, Jr., distinguido miembro de nuestra Institución, acaba de editar el libro "Memorias de un Presidiario", en el cual narra su terrible odisea en las cárceles de la Cuba comunista por más de 25 años, y que es un elocuente testimonio de los maltratos y humillaciones a que son sometidos los cubanos amantes de la libertad y la democracia en nuestra patria. Recomendamos a los hermanos, a todos los cubanos, a los de cualquier nacionalidad, adquirir esta obra. El hermano Pardo, con una memoria prodigiosa, ha sabido llevar al papel un testimonio de reconocimiento al sacrificio de miles de compatriotas, que estuvieron, que están y estarán en las cárceles comunistas de Cuba.

* * * *

A LOS HERMANOS Y LOGIAS (MASONES, CABALLERO DE LA LUZ y ODD FELLOWS), LES ROGAMOS SE SIRVAN REMITIRNOS MATERIAL Y FOTOS PARA NUESTRA SECCION "FRATERNALES"

DR. JOSE DOMINGUEZ
15 Manchester Place
Newark, N.J. 07104

Comunistas preparan viaje a "Tropicana"

Este pasado fin de semana nuestro teléfono no ha parado de sonar con llamadas de Miami, Florida, de familiares y amistades invitándonos a esperar el Año 1993 en el que fuera fabuloso Night Club-Casino "TROPICANA" de La Habana, Cuba y considerado entre los más hermosos y elegantes del mundo.

Tanto es el desespero y agonía de los exiliados, desterrados y refugiados cubanos por ver la amada patria que sueñan con esperar el año en "Tropicana" pero para que eso suceda primero tiene que terminar la tiranía comunista y con Fidel, el super ególatra no hay solución posible excepto matarlo. Y luego

los que vayan a "Tropicana" que no se olviden de llevar comida para el pueblo cubano que muere de hambre y opresión, para que los que allí están sufriendo no acusen a los "ricos" del exilio de ir a Cuba a hacer alarde de sus "riquezas".

Recordemos, "para Cuba que sufre, mis primeras palabras" (José Martí), y para los que allá sufren y mueren, aliviar sus necesidades primero y disfrutar del regreso a la patria, ¡después!

Firmado
Conchita Ruiz

E.P.D. Caterina DeFino

Tras una misa en la iglesia San José de Palisades fue sepultada Caterina Tedesco DeFino, madre del Alcalde de la ciudad de West New York, Anthony DeFino.

Doña Caterina nació en Santa Arcángelo, Italia, y llegó a Estados Unidos en 1924 a través de la Isla de Ellis. Trabajó muchos años como cortadora manual en fábricas de tejidos, contrajo matrimonio con Michael DeFino, quien falleció en 1983. Tuvieron cuatro hijos: Angela, Rose, Ann y Anthony, además de tres nietos y una biznieta. Expuesto su cadáver en la Funeraria Vanieri, por donde desfilaron personalidades y pueblo para rendirle respeto, Doña Caterina fue sepultada entre el cariño de quienes la conocieron. Su hijo, el Alcalde Anthony DeFino dijo: "Perdimos no sólo una madre y abuela, sino una bella persona, una amiga y consejera". LA TRIBUNA hace llegar sus condolencias a toda la familia. EPD Caterine DeFino.







E.C.H.A.: Aniversario

Durante la celebración de su dieciocho aniversario de fundada, se introdujo como una nota simpática un concurso de sombreros femeninos concediéndose premios al sombrero "Más Bonito", el "Más Elegante" y el "Más Extravagante". Resultaron triunfadoras Ramonita López de Esparza con el sombrero "Más Bonito"; Julieta Ibieta Torremendía con el sombrero "Más Elegante" y Gladys Giral con el sombrero "Más Extravagante" En la foto Ramonita Esparza con el Jurado Seleccionador integrado por Adela Oliva Olivera, Presidenta; doctor Antonio Giraudier, Secretario y Ana Gloria San Antonio y "Charito" Aguiar, vocales. (Fotos HK.)

Mensaje de "Eslabón Cultural H.A."

El pasado domingo 2 de agosto teníamos señalada lo que prometía ser una bella fiesta-agasajo, pero circunstancias ajenas a nuestra voluntad tuvo que ser cancelada sin previo aviso.

Cuando llegamos allí el restaurant escogido "East-side Havana" estaba cerrado, sin un aviso que nos informara qué había pasado. Estamos sorprendidos y dolidos que un hombre tan cumplidor como Gueris Torres que desde nuestra fundación nos ha dado siempre un gran servicio no nos hubiera siquiera llamado por teléfono, que él tiene, puesto que nos ha llamado muchas veces para pedirnos que concurriéramos a otras actividades celebradas en su restaurant.

La extraordinaria pena que hemos pasado al ver llegar a nuestros invitados y ni siquiera poderles explicar qué había pasado, no podemos describirla y todavía no hemos sabido qué ha pasado, lo único cierto es que el lugar estaba cerrado.

Nuestras excusas más sentidas para todos y aprovechamos la oportunidad para decirles que el almuerzo agasajo a la doctora Irma Bacallao y al doctor Antonio Giraudier ha sido señalado para el domingo 23 de agosto en el "Café San Martín" de la Primera Avenida y Calle 76, Eastside de Manhattan. Las invitaciones ya están circulando.

Firmado:
Conchita Ruiz
Presidenta



Linda Navarro: "Baby Shower"

En el Club Angel Castaño de la Logia de Odd Fellows Hispano América #233, fue agasajada el 19 de julio con un concurridísimo y ameno "Baby Shower", la joven señora Linda Navarro, organizado con todos los "detalles" correspondientes, por su mamá señora Mary Falcón. El arribo de la cigüeña para los primeros días de septiembre y el papá Carlos Navarro no puede ocultar su nerviosismo y ansiedad por la llegada del nuevo heredero o heredera. ¡Que sea con mucha felicidad le deseamos el alumbramiento a nuestra adorada nieta Linda! (Foto M. Falcón.)

Eslabón Cultural

Con extraordinaria concurrencia de socios, socias y amistades de las agasajadas, celebró Eslabón Cultural Hispano Americano (E.C.H.A.) dieciocho años de fundado y que como es tradicional se dedicó a dos socias que se destacaron por su actividad en favor de la misma. Fueron ellas las señoras Elena Baerga, Vicepresidenta e Inés Herrera, Subdirectora de Relaciones Públicas. En la foto las agasajadas con la Presidenta señora Conchita Ruiz después de haber recibido placas conmemorativas del evento.



Bolos y Café Goya

NEW JERSEY.–El campeonato de bolos de GOYA fue un éxito y hubo muchos premios. Elizabeth Maldonado, directora de Deportes de GOYA, Sally López, y Carmen Guagenti, de la Liga Ballpark Lanes, brindan con café al término de la competencia.

Misas por Judith Córdova

Falleció en la ciudad de Miami, Judith Córdova, quien por muchos años tuvo en la Avenida Bergenline una prestigiosa academia de danzas y artes que llevaba su nombre. En memoria de Judith Córdova se ofrecerán sendas misas, este sábado 22 de agosto a las 11:30 a.m. en la Iglesia San Agustín de New York Avenue y calle 40 y el domingo 23 en la Iglesia Holy Family de la calle 35, a las 10:30 a.m.

Adiós César Montejo

El compañero periodista César Montejo falleció y fue sepultado en un panteón que, por su incansable gestión, había adquirido el Colegio de Periodistas Cubanos en el Exilio Zona Norte, cumplimentando acuerdos tomados al respecto. La muerte del compañero Montejo fue muy sentida. Durante largo tiempo escribió con un estilo muy peculiar y LA TRIBUNA desea hacer llegar sus condolencias a los familiares.

EPD César Montejo.

Almuerzo Abogados Cubanos

Miami.-La Fraternidad de Abogados Cubanos graduados en **1942** tendrá una misa el sábado 29 de agosto a las 11 a.m. en la Iglesia San Juan Bosco, de West Flagler Street y Avenida 13 en Miami y al día siguiente, domingo 30 de agosto, un almuerzo de confraternidad a las 12:30 p.m. en el Hotel Miami Marriot Airport del 1201 N.W. Le Jeune Road. Los interesados en participar deben llamar a María Antonieta Ferrer **(305) 661-2774** o a Elda Vélez **(305) 443-1096**. La donación es **$17** y habrá entrega de Diplomas.

DeFino anuncia más servicios

West New York.-El Alcalde Anthony DeFino se encuentra nuevamente en su puesto de trabajo, tras recuperarse de un accidente que lo mantuvo hospitalizado.

El Alcalde DeFino fue temporalmente sustituido por Sal Vega y el equipo de Comisionados mientras duró su ausencia, aunque, según nos informa Luis González Verga, "diariamente y a toda hora DeFino se mantuvo informado y atento de los asuntos de la ciudad".

A su retorno a su despacho de la calle 60, el Alcalde DeFino hizo llegar un mensaje sobre el funcionamiento de la oficina que brega directamente con los problemas de los inquilinos de West New York.

La oficina de Relaciones con los inquilinos estará abierta de 6 a 8:30 p.m. los lunes, martes y jueves y su teléfono es **(201) 295-5290.**

El Alcalde desea recordar a todos los vecinos que el City Hall tiene ahora nuevos números telefónicos. La central de información general responde por el teléfono **(201) 295-5200.**

El teléfono del Departamento de la Policía es **295-5000** y el de Bomberos **854-1212.**

Los residentes de West New York podrán recoger en la entrada principal del primer piso del edificio del City Hall una lista que contiene los nuevos números telefónicos de cada departamento.

Por ejemplo, el Centro de Nutrición para Senior Citizens es **295-5192;** el del Departamento de Violaciones **295-5195;** parques 295-5270; Welfare 295-5077; Control de Rentas 295-5290; el de Ambulancias es 295-5265.

El teléfono central de la oficina del Alcalde es el 295-5100.

El Alcalde Anthony DeFino desea hacer llegar su mensaje de gratitud a los médicos, enfermeras, etc., que lo atendieron durante su estancia en el Hospital Meadowlands Medical Center y a todas las personas que se interesaron por su salud.

Presencia Deportiva

- **Relampagueantes victorias de grandes campeones en Las Vegas...**
- **Héctor Camacho y Julio César Chávez ganaron por la vía del sueño...**
- **Ellos dieron knockouts en el cuarto asalto.**
- **Julián Jackson derrotó a "Ice T" Tate pot decisión...**
- **El doce de septiembre la gran pelea de Camacho versus Chávez...**

¡QUE TAL AMIGOS, AQUI ESTAMOS EN EL MUNDO FASCINANTE DE LOS DEPORTES!... En la edición anterior de LA TRIBUNA no apareció esta columna debido a que estaba preparando las maletas para trasladarme a Las Vegas, Nevada, donde Don King presentaría una cartelera el primero de agosto en la cual verían acción los campeones Julio César Chávez de México, Héctor "Macho" Camacho de Puerto Rico y Julián Jackson de Islas Vírgenes.

Este programa era como una preparación para la esperada cartelera en la cual dirimirían sus cualidades Camacho y Chávez el doce de septiembre en el "Thomas y Mack Center", también de Las Vegas.

El programa del pasado primero de agosto se celebró en el centro deportivo del Hilton y estuvo repleto de público

Desde hacía mucho tiempo no veíamos combatir a "Macho" Camacho y por fin le vimos acercarse al ring en medio de los abucheos y algunos aplausos (debido a la cercanía de Los Angeles con Las Vegas millares de mexicanos estaban en el Hilton y no tantos puertorriqueños o aficionados neoyorquinos o de otras partes del tenaz púgil nacido en Bayamón, la Isla del Encanto y criado en El Barrio del este de Manhattan).

Héctor Camacho y Julio César Chávez en crucial combate el doce de septiembre en Las Vegas, Nevada, que será televisado por Showtime "paper view" en español e inglés, y en nuestro idioma por la SBS y una docena o más de emisoras afiliadas en todo Estados Unidos.

Eddie Van Kirk, el adversario de Camacho fue noqueado por éste en el cuarto asalto de ese combate. Al caer se vio claramente cómo expelía por su boca un poco de sangre, lo que quería decir que el fatídico golpe del Macho a la mandíbula de Van Kirk llevaba dinamita. De esa forma Héctor acumuló una marca de 41 victorias y cero derrotas con 18 knockouts.

El puertorriqueño no defraudó y peleó muy bien con mucha velocidad y destreza.

Camacho está en el mundo de "FISTIANA" desde hace quince años. Después de obtener una "foja" de 96-2 y una gran carrera amateur el boricua se convirtió a profesional y ha conquistado tres títulos mundiales, aunque en su duodécima pelea llegó a ganar el título Junior Ligero de la Federación de Boxeo de Norteamérica cuando venció a Blaine Dickson por decisión el once de diciembre de 1981 aquí en el Garden en una noche muy fría. Después defendió ese título ante el mexicano Refugio Rojas también en el Garden el 21 de mayo de 1982 a quien le dio un "TKO" en el primer round.

Al panameño Rafael "Bazooka" Limón le ganó por knockout en el quinto round el título Super Pluma del Consejo Mundial y con esa victoria fulminante ante el gran campeón Limón, Camacho se ganó la popularidad entre sus compatriotas ya en el marco isleño del Caribe.

El otro título de Héctor Camacho fue el Ligero cuando derrotó a otro gran monarca, el mexicano José Luis Ramírez, el diez de agosto de 1985 en Las Vegas, Nevada. Finalmente el seis de marzo de 1989 le ganó a otro grande de las categorías pequeñas, y un ex campeón, Ray "Boom Boom" Mancini, al cual venció por decisión en doce asaltos en Reno, Nevada. Allí conquistó el cinturón Junior Welter de la Organización Mundial de Boxeo...

Según los organismos mundiales de boxeo, Camacho presenta una marca de 42-0 y 18 knockouts ya que la pelea "NO CONTEST" celebrada en contra de Greg Haugen y la cual había perdido por decisión el 23 de febrero de 1991 en Las Vegas, no puede estar clasificada en las estadísticas.

Como todos recordarán Haugen falló en pasar un examen antidrogas y la Comisión Atlética del estado de Nevada lo descalificó pero sin embargo le colocó a Camacho una derrota para las estadísticas y el expediente del Macho en ese estado. Algo no muy razonable pero aceptado y aprobado por la rígida Comisión Atlética del estado de Nevada.

De todas maneras para los organismos internacionales esa derrota en el expediente de Camacho en Nevada no es reconocida ya que retuvo su título Junior Welter debido a la consignación de **"NO CONTEST DE ESE PLEITO"**.

Me he extendido con Camacho debido a que inclusive después de su triunfo en contra de Van Kirk fue a visitarlo al campo de entrenamiento de Don King cerca de Cleveland en Ohio. Allí lo vi actuar en el entrenamiento y ya desde hace una semana estaba pesando 143 libras y en magníficas condiciones físicas y mentales.

Allí grabé algunos cortos para un programa especial de SHOWTIME el canal del cable, que podrá usted verlo por Univisión una semana antes de la pelea en contra de Chávez. La versión en inglés fue filmada por Steve Albert.

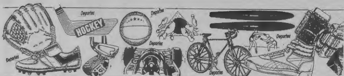
El Macho Camacho no será una paloma fácil para Julio César Chávez...

Pero regresando al programa del Hilton de Las Vegas, el campeón Mediano del Consejo, Julián Jackson de Islas Vírgenes, sudó la gota gorda para derrotar por decisión unánime a su retador Thomas "Ice Men" Tate, quien le dio una buena pelea. Hubo momentos en que las piernas de Jackson tambalearon y estuvo a punto de caer, pero se repuso y como un gran monarca que es, logró pasar el temporal y ganar el reñido encuentro.

Y el mejor boxeador libra por libra del boxeo en estos momentos el mexicano de ciudad Obregón y criado en Culiacán, Julio César Chávez, también liquidó en el cuarto asalto a su adversario Brian Mitchell, quien lució algo mejor que el contrincante de Camacho, Van Kirk, pero así y todo fue a besar a la lona.

Chávez mejoró su marca a 81 victorias, cero derro-

((Continúa en página 20)



PRESENCIA...(Viene de la 19)

tas y 67 knockouts, el mejor record del boxeo mundial. Su estilo inconfundible, una mezcla del fajador nato con pegada maciza y además que sabe boxear, hace que los fanáticos deliren en sus asientos.

Chávez es el tipo de púgil que comienza despacio y va poco a poco debilitando a su rival con sus mejores golpes en los planos bajos, en la zona hepática y en todo el estómago. Cuando ya sabe que el hombre que tiene frente a él carece de la resistencia, viene como el buen torero matador con una derecha de dinamita a la mandíbula o un gancho de izquierda al hígado para terminar su faena, aunque su golpe predilecto es a la cara y directo al mentón.

No obstante no haberlo visto entrenar se sabe que Chávez al cuidado de Cristóbal Rosas, su entrenador, está en muy buenas condiciones y próximo a dar el peso porque de todos es sabido también que ya el mexicano tiene sus problemas en las 140 libras, categoría de la cual es campeón Super Ligero del Consejo Mundial de Boxeo.

Y regresando a Camacho me dijo en Erwell, Ohio, el entrenador mexicano de Camacho, Rudy "El Tío" Mata, que ya Cristóbal estaba teniendo muchos problemas con el peso de Chávez, aunque lo mantiene muy oculto desde hace años. "Cuando la pelea ante Meldrick Taylor, Chávez no lució tan fenomenal, un golpe de suerte lo salvó, y eso que Meldrick no es un zurdo tan peligroso como Camacho", dijo Mata...

La pelea del doce de septiembre en Las Vegas será transmitida por Showtime "pay per view" y además por la cadena SBS en español con emisoras en Miami, Nueva York y Los Angeles. Y detrás del micrófono estaré yo, si Dios lo permite, en compañía del ex gran campeón panameño, Roberto Durán, ya que al parecer el ex gran monarca nicaragüense, Alexis Argüello, estará con otros compromisos que no le permitirán viajar a Las Vegas esa noche.

¡Y hasta la próxima si Dios quiere... Que sean muy felices y que sigan siempre hacia adelante!



Torneo Bolos Goya

NEW JERSEY.–El torneo anual de Bolos patrocinado por GOYA fue un éxito con muchos premios, incluyendo viajes a Puerto Rico. A la izquierda, Elizabeth Maldonado, directora de Deportes GOYA con cinco finalistas: Robert Tucille, Carmen Cuagenti, Rafael Uceta, Luis Rodríguez y el Tesorero Carmelo López. También ganó Alex Souffrain. (Foto BAGF.)

Niños reclaman campo deportivo en terreno Jersey City Heights

Por Lionel Rodríguez

Jersey City.-Un grupo de "aristócratas" pretende impedir que los niños de esta ciudad jueguen futbol u otros deportes en un terreno vacío conocido como "Reservoir #2" en la Avenida Summit.

Clamando ser "ciudadanos preocupados" asumen a veces la posición de que "no fueron consultados" para ocultar su verdadera intención: alejar del área a los niños negros, hispanos y de otras minorías que no encuentran en Jersey City otro lugar donde practicar su deporte favorito.

A esta "aristocracia" pre-histórica y racista se unen, ingenuamente, algunos vecinos que realmente creen que el terreno debiera seguir vacío o que debe destinarse a otro uso. Pero estos últimos son los menos. La mayoría de los que se oponen al campo deportivo Reservoir #2 son racistas que creen que, porque viven en el área, son mejores que los demás y pretenden no "contaminarse" con la presencia de los niños atletas que tienen pleno derecho a jugar allí y que, además, se comportan muy bien.

Los niños negros, hispanos, asiáticos y pobres tienen derecho a jugar en el terreno de la Avenida Summit, en los Heights y en todas partes, sin que los "dinosaurios" se lo impidan.

Aquellos vecinos decentes de Jersey City Heights que tienen razones para oponerse a la apertura del campo de juego, deben meditar sobre sus posiciones y entender que están siendo utilizados por la oxidada "aristocracia" racista que conduce por diferentes medios la fanfarria.

Los líderes de nuestras comunidades minoritarias, nuestras instituciones, ligas deportivas, deben tomar parte activa en esta lucha por conseguir el campo deportivo Reservoir #2 en una zona donde, por uno u otro motivo más o menos serio, cada vez resulta más inaccesible el terreno para practicar deportes.



LA TRIBUNA
P.O. BOX 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #176
Union City, N.J.